

45/6 279/4



# Vida Marroquí

Año IX PUBLICACION SEMANAL ILUSTRADA. — Núm. 426



## ARTISTAS DE LA PANTALLA



Claudet Colbert la encantadora, en la película SUCEDIO UNA NOCHE



[IP. "LA ESPAÑOLA" - JOSE CABRERA - MELILLA

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

### CENTRAL ELÉCTRICA

Alvaro de Bazán, números 1 y 3 —;— Teléfono, 346

Dirección y oficinas: CANALEJAS, 18 (lateral de la Iglesia)  
Teléfono, número 133

## CONSULTORIO DENTAL Rodrigo Moranchel

Odontólogo de los Hospitales Militares

Correcciones ortodoncias.— Prótesis maxilofaciales.— Enfermedades de la boca y dientes

CONSULTA: DE 12 A 1 Y DE 3 A 6  
CASTILLA, NÚMERO 11 -:- (BARRIO REAL)

## CASA JIMENEZ

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Gran Almacén de Muebles, Colchones de todas clases  
Lámparas Eléctricas

PRECIOS SIN COMPETENCIA  
LA LEGION, 24, BARRIO REAL.-MELILLA

## Gran Bodega "EL COCODRILO"

PABLO GUERRERO  
Alcalá Zamora, 3. - Teléfono, 522  
MELILLA

Depósitos de la Manzanilla LA GITANA y del Sidral TEIXIDO.  
Almacén de Vinos legítimos de Valdepeñas.— Quesos manchegos, Roquefort y Holanda.— Embutidos de marca.— Vinos finos y licores.  
Única casa en Melilla que garantiza la pureza y calidad de sus géneros.

Adquiera sus medicamentos en la

## FARMACIA BERNARDI

Abierta toda la noche

Avenida de la República, 7 y Granada. 7

## M. RAMIREZ

Del Instituto Nacional de Higiene

Laboratorio de Análisis

PRIM. 7, 1.º derecha

frente al Cine Imperial

## MIGUEL GÓMEZ DIEZ

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Delegado del Cemento ASLAND para la Zona de Melilla-Villa Alhucemas

Exclusiva del Supercemento COLOSSUS

CASA CENTRAL: Villa Alhucemas -:- Sucursal: MELILLA

## Dr. José Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial en enfermedades de la mujer y niño

Rayos Ultravioletas

ELECTROTHERAPIA = DIATERMIA

CONSULTA DE 9 A 11 Y DE 3 A 6

Menéndez Pelayo, 6 -:- Teléfono, 238

Farmacia VIUDA FERBER

DE

José M.<sup>a</sup> Ruiz López

TELÉFONO, 546

Pablo Iglesias, 33

## LA HISPANO-FRANCESA

SERVICIOS RÁPIDOS DE AUTOCARS ENTRE

MELILLA - UXDA - ORAN

Varias salidas diarias

La Empresa más antigua en la línea Melilla - Uxda

Para informes, salidas y expención de billetes en las Agencias.

En MELILLA: Marina, 1.-Teléfono 171 -:- En UXDA: Comp.º Stan

EMPRESA FUNERARIA

## Nuestra Señora de los Llanos

CALDERÓN HERMANOS

Es la más popular y acreditada, por sus inmejorables servicios y sus precios irrisorios. Antes de ir a otra empresa, pida precios en esta

Oficinas: Arturo Reyes, 8 — Teléfono, 188 — (al lado del Hotel Victoria)

NO LO DUDE, ES LA MEJOR

# Vida Marroquí

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
MELILLA: UN MES: UNA PESETA  
España y Zona de Protectorado español  
Trimestre: 3'50 pesetas

AÑO IX Melilla, 2 Septiembre 1934 N.º 426

DIRECTOR-PROPIETARIO  
FERMIN REQUENA DIAZ

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
ALVARO DE BAZÁN, 16, 1.º, DCHA.  
Apartado de Correos, número 115  
Talleres: Tip. «La Española», Plaza Menéndez Pelayo, 2

ESPAÑA Y EL MUNDO MUSULMAN

## Propagación de la cultura hispánica en Marruecos, Ifni y Guinea

I  
Después de la pacífica y gloriosa ocupación de Ifni—asociada, al igual que la ocupación de Xauen, a esa inteligencia marroquí del coronel Capaz—se ensanchan en el imperio del Mogreb los horizontes materiales y espirituales de España. Esa gran Matrona pobladora de Mundos que es nuestra patria, raza exuberante, aventurera y colonizadora, no sabe estar ociosa o cesante en sus empresas, que adquieren rango y valor internacionales. Ifni será una gran base en las rutas interoceánicas. Un punto de comercio espiritual con el mediodía de Marruecos. Una escala para América.

Hacer florecer los espíritus moros es empresa ardua, difícil, costosa, y por tanto, meritoria. Antes florece un árbol su primera cosecha que un cerebro da frutos. Antes se puede hacer florecer el desierto, llevando agua, que educar y civilizar una inteligencia que lleva años dormida, sin apetencia espiritual, sin anhelo de saber, sin estar ya incorporada a las corrientes de ilustración y cultura.

Iniciar su retorno hacia estos valores del espíritu que son los arquetipos de la Humanidad civilizada; conquistarlos, de cerebro y de corazón, para bien suyo y del progreso, sacarlos de su quietud y atraso, que ya es largo sueño; incorporarlos a la cultura de Europa, fué la gran misión que trajimos a Marruecos los españoles.

El moro, el árabe y el berberisco—tres pueblos que se fusionaron hace siglos—suelen ser interesantes y apegados a los bienes positivos e inmediatos. Concibe la realización de un esfuerzo cuando halla utilidad. Ama la riqueza y

todo lo material. Pero es que no están acostumbrados a las nobles especulaciones del espíritu, por ser un país relativamente pobre que no supo crear valores modernos y bienes o productos superabundan-



«El caballero de la mano en el pecho» (Cuadro del Greco)

tes. Lo parasitario dominó a lo vital. El clima caluroso enervó la voluntad y amodorró los espíritus, de suyo acidiosos, en lo más intrínseco, de la raza árabe.

Ya se van acostumbrando a un trabajo menos rudimentario, más racional. Con el trabajo se aumenta el valor y se crea riqueza que proporciona bienestar. Y las comodidades hacen perder el espíritu guerrero, batallador. Así se forjan nuevos pueblos en el duro yunque, a golpe de dolores y sacrificios. Pero se gana para la causa de la

paz de la civilización una gran nación como Marruecos que está llena de rientes promesas para el porvenir.

En las «yaniaas» o pequeñas «medarsas» koránicas—donde los moritos acuden a canturrear las «Suras» o versículos que concibió Mohamed en la cueva sagrada del Monte Hira, en la Arabia, hace siglos,—no se enseña al espíritu infantil la necesaria evolución. Hacen falta muchos expertos maestros hispano árabes que lleven a todas las cábilas el verbo de Castilla, el que llevó a América Colón y a nuestras posesiones mundiales Cervantes. Y véase cómo, aunque perdimos las ricas colonias materialmente, conservamos en todas ellas nuestra influencia espiritual. De donde se deduce, de manera lógica que las conquistas del espíritu español por América, África y Oceanía son mucho más perdurables que los deleznable bienes de la posesión material.

Nuestra cruzada espiritual por Marruecos tiene como fin primordial el cultivo de los cerebros apegados a su rutina y tradición; el adentrarnos pacífica y amorosamente por esos aduares del Rif, de Yebala y de la Garbía donde miles de seres humanos no saben ni leer ni escribir ni su propio «árabe vulgar», ni su dialecto «chelja»; donde existen una pobreza y miseria impropia de seres humanos que conviven en promiscuidad vergonzosa, como las bestias, y en el más lamentable estado rudimentario de su inteligencia.

En el Renacimiento de los pueblos musulmanes movidos en el Oriente por un impulso liberador de Raza, Marruecos debe ser, por su cercanía, el más europeizado

andando el tiempo. La obra de españolizar el Islam, atrayendo su espíritu hermano de Andalucía, sería una empresa magnífica. Tenemos para ello títulos históricos sobrados por afinidad racial. De Oriente a Occidente brilla y bulle el alma civilizadora de los Jalifatos.

El espíritu semita, desde Abraham e Ismael a través de Mahoma y el Islam, pasando por Berbería y Mauritania, se entronizó en Iberia por espacio de ocho siglos e informó nuestra cultura medioeval y llenó de libros sabios nuestros archivos y nuestras bibliotecas.

Alegar hoy y hacer valer esta hegemonía de los musulmanes en España, para la causa civilizadora del Mogreb-el-Aksa, será el mejor timbre y el mejor sello para incorporar todo el luminoso Oriente islámico a la sublime causa de hacer una nueva patria espiritual.

F. Verdejo Iglesias

## Un periódico árabe en Chile

El periódico «La Reforma», órgano de la colectividad árabe de Chile, ha cumplido el 4.º aniversario de su fundación, habiendo desarrollado un bello programa muy digno del triunfo que tan patrióticamente le acreditara.

Su actuación en la colectividad árabe de Chile ha sido un reflejo exacto de su afán de servir y colaborar en todas las esferas del orden societario y comercial, y en general ha consagrado su trabajo, dentro de los límites exactos a que da derecho la vida colectiva, extralimitando solamente su acción en lo que concierne a la campaña nacionalista, aleccionado e influenciado por un congénito y justo ardor patriótico.

Aleccionado — como afirma muy bien en su último editorial — por el recuerdo doloroso de las víctimas caídas en Palestina y Siria, en las manifestaciones antisionistas y en las luchas contra el mandato de las potencias, ha sido un enérgico defensor de la causa árabe y un luchador por la emancipación de su pueblo.

Deseamos a «La Reforma» la continuación de una vida próspera que redundará seguramente en el despertar de la cultura árabe, hermana de la andaluza.

## Una réplica

Al otro lado de la frontera, recibo el último número de VIDA MARROQUI. Magnífico original, por los artículos publicados, escritos todos ellos, por firmas de prestigio y de gran porvenir dentro del periodismo. Entre ellos no puede por menos de destacar el que la elegante, sincera y patriótica pluma del amigo Jesús Lea Navas, ha llevado a cabo. Si bien este artículo merece mi aplauso, por su estilo y forma, merece asimismo mi reprobación por su bajo fondo y sobre esto he de decirle al gran «Robinson»: Es posible, amigo colega, que todavía crea alguien en la existencia de gente joven, inteligente y capaz de ir en un cargo de máxima responsabilidad a ponerse al frente de la Guinea española y acompañado de la honradez material y espiritual que se reclama?

Tengo un profundo sentimiento al ponerme a escribir estas líneas, pero mi limpia conciencia me reclama ponga el «grito en el cielo» ante semejante inocencia. He oído a muchos inspirados en el sentimiento de Lea el siguiente deseo: ¡Si yo fuera gobernador de la Guinea! ¡Si yo estuviera allí! ¡Si yo tuviera un cargo de esos! Y

todos ellos, desgraciadamente, llevaban según declaraciones propias y de Lea Navas, una idea única: la de poder hacer un capital en poco tiempo, la de hacer negocio, la de vivir cómodamente, y eso no. No se puede tolerar que nadie reclame la presencia de hombres al frente de la dirección de la Guinea cuando los fines de ellos no son legítimos. Es preciso, que la persona que fuera a ponerse al frente de la Guinea española, sea un individuo maduro, firme de conciencia, sin deseos; dispuesto al sacrificio, que no lleve fines lucrativos; y eso, amigo Lea, no es lo que ese escrito pide. Lo que en él se desea es lo primero y ello es intolerable y como español me veo obligado, desde estas columnas, a llamar la atención del Gobierno. A decirle que ese hombre honrado, del que habla Lea Navas, no existe, que lo que se busca no es eso.

Allí es urgente la presencia de un Rico Avello; hombre de corazón, hombre de justicia, hombre de inteligencia y que deja a un lado los deseos materiales cuando su conciencia le reclama el triunfo espiritual que a mi juicio debe estar por encima de todos los intereses materiales.

Siento tener que escribir estas líneas, pero la amistad y el com-

pañerismo, tiene que dejarse a un lado, ante el amor que siento y he sentido siempre por mi patria. A esto lo llamo ser patriota, a lo demás patriotero. No creo que nadie me haga hablar, pero si así fuera, si la presencia de testigos se solicitara, si la justicia se quiere que intervenga, estoy dispuesto a ello; estoy en condiciones de llegar a donde sea preciso, a todo, menos a tolerar que nadie, por muy amigo que sea, se atreva a proponer cosas inmorales que cubiertas con el antifaz de la hipocresía y del embuste, intente engañar al pueblo. ¡Lástima que plumas de la valía de Lea Navas desciendan del pedestal en que debían estar situadas, sino fuera por los consejos y malas enseñanzas que han recibido!

FERNANDO RODRIGUEZ  
DE RIVERA Y FAGOAGA

Madrid, Agosto 1934

### NUESTROS POETAS

#### CEMENTERIO AFRICANO

*Situado en una altura desde donde se observa el río tortuoso, el valle y la montaña coronada de nieve y erizada de pinos, parece que me atrae la mansión solitaria.*

*Tiene un foso profundo, un puente de madera, y sobre gruesos palos una espesa alambrada. Yo no sé si es que temen al chacal o la hiena. o que arranquen las cruces para hacer fuego en casa.*

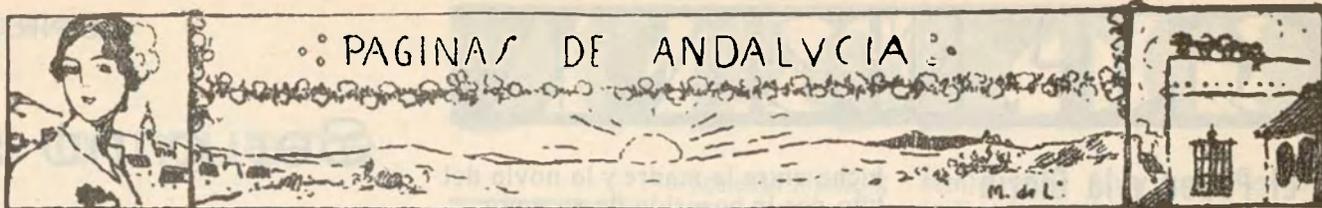
*Desde afuera contemplo las tumbas silenciosas que dicen muchas cosas y no me dicen nada, y admiro la corona que está en la de una amigo que se mató, tan solo, por una calabaza.*

*Por una calabaza que le dió una chiquilla en la que puso, ciego, su amor y su esperanza, y allí, espera, tranquilo, a que transcurra el tiempo y a la belleza esquiva se la coman las larvas.*

*¡Qué sol más esplendente luce sobre Tizzi-Ifri que ostenta presumido su cimera de plata; y cantan las alondras, y rien las moritas que camino del zoco corretean y charlan!*

*¡Cementerio africano, caracol de la vida, casino de la muerte donde todos se callan! ¡Yo no quiero ser socio de tan ilustre peña que hoy me hace emborronar una cuartilla blanca!*

E. GIMÉNEZ DE BUEN



POR TIERRAS DE  
● ANDALUCIA ●

# TIERRAS ONUBENSES

Desde Aracena, la ciudad sultana de la serranía, nos dirigimos hacia Huelva, la gentil capitalidad de la provincia de su nombre. Atravesamos esta de Norte a Sur, siguiendo el curso de sus ríos célebres, el Tinto y el Odiel, en cuyas cuencas se formó aquella civilización tartesa, precursora de la andaluza.

Andalucía nos muestra al desnudo, en esta región, las lacras de su caciquismo y la extensión tremenda de sus latifundios. Si esto los hay en forma vergonzosa en la provincia de Cádiz, no le va a esta, muy a la zaga, nuestra provincia onubense. Como prueba, el coto de Oñana, de nacional celebridad.

Desde Aracena a Campofrío—terreno bello de encinas y alcornoques—cuatro grandes terratenientes son dueños absolutos de las haciendas, ya que el siglo no da derecho sobre las vidas... Pero la velocidad del auto, que acorta la distancia, también pone un velo sutil sobre la extensión de estos latifundios.

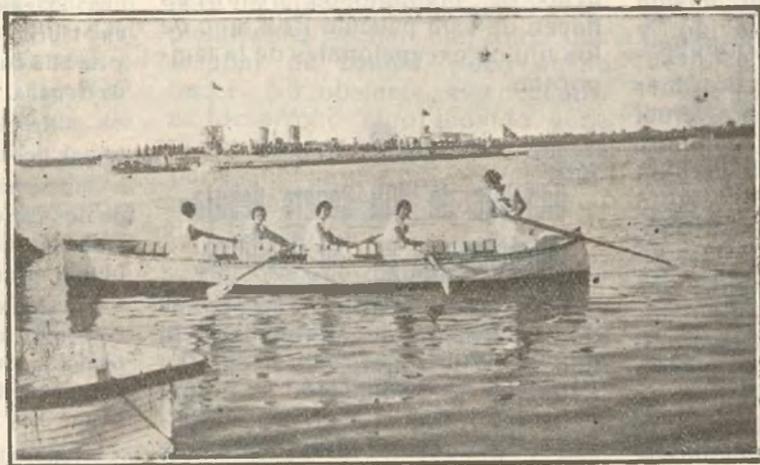
Campofrío, a los 22 kilómetros, se nos muestra como una paloma blanca, entre el verdor del paisaje. Nos da la sensación de un pueblecito moruno, blanco y limpio, sensación que se confirma ante la presencia de lindas muchachas que regresan de la fuente, con el cántaro a la cabeza—igual que las moritas lo hacen de las aguadas en el agreste campo del Rif.

A la salida del pueblo nos impresiona bellamente la visión de un hermoso lago, al que bordea la blanca carretera. Es el dique de Campofrío, hecho por la compañía de Río Tinto para el lavado de sus minerales.

La cuenca minera—kilómetros y más kilómetros—se nos muestra en plena madurez. La tierra se hace roja y, hasta el cielo parece tener vergonzosamente el mismo color. ¡Suelo amasado con sudor y sangre españoles para enriquecer a los rubios hijos del Támesis! Río Tinto,

como Gibraltar, irredentismo andaluz.

A veces, entre la tristeza del paisaje, asoma, como un oasis, un conjunto de blancas casas—ciudad, pueblo o aldea. Primero la dehesa, después la atalaya, más allá el valle, y otros varios caseríos



HUELVA.—La hermosa playa de Punta Umbría, una de las más concurridas del Atlántico

diseminados que forman la ciudad donde Concha Espina escribió su maravilloso «Metal de los Muertos». En ellos viven los españoles, los obreros, los esclavos que en pleno siglo XX son explotados como se hacía en los tiempos primitivos. Y alejado de todo ello, apartándose de la mísera pobreza, se clava señorialmente Bella Vista cuyos chalets

*Si eres andaluz de corazón. Si amas el pasado, sientes el presente y quieres buscar un futuro esplendoroso para tu querida Andalucía, inscríbete hoy mismo en la Agrupación Liberalista Andaluza que lleva por único lema: Andalucía por sí, para España y la Humanidad*

y hotelitos albergan en su seno, entre lujo y riqueza, a los dueños y señores de este hermoso trozo de suelo español.

Bien es verdad que parece oscurecer esta visión triste, en medio de su contorno, la blanca estela que forma en el horizonte una villa societaria que lleva por nombre el de un santo de nuestro obrerismo: SALVOCHEA; el antiguo Campillo, aldea de Zalamea, que al declararse villa quiso llevar como nombre el de aquel honrado trabajador.

ZALAMEA LA REAL nos muestra señorialmente la entereza de su alcalde.

¡Cuántos Pedro Crespos haría falta, en este hoy sonjuzgado país, para arrojar la mesa, en actitud gallarda, ante los malandrines que siempre amenazan con arrojar la silla!

Al cruzar Valverde—la ciudad de las bellas mujeres y de los pozos en las calles—abandonamos la cuenca minera. Es el último día de feria en la ciudad, y esta se nos presenta como mocita vestida de galas. Abandonamos los ruidos verbereros y tras un campo verde, de frondosos pinares sembrados de blancas casitas cruzamos por Beas y Trigueros. La sierra enhiesta y altiva la dejamos a nuestra espalda. El terreno que pisamos es ahora llano y frondoso, huertas, vides y olivares; y así hasta San Juan del Puerto, el pueblo vecino de Moguer y Palos, los de la ruta colombina.

Y bajo la impresión del Río Tinto—España sojuzgada, hacemos entrada en Huelva, divisando, en primer lugar, el Monasterio de la Rábida y el monumento de la Punta del Cebo.—Colón mirando hacia América; España conquistando un Nuevo Mundo.

Es la eterna lucha entre las dos España.

FERMIN REQUENA

Tierras colombinas-18-8-34

# CINEMA

## “El Poder y la Gloria”

En todas las vidas de un hombre, se ha dicho, en sus mayores éxitos y en sus peores fracasos, se halla siempre a la mujer. Ella es, casi siempre, la que moldea sus triunfos o la que provoca su caída. Esta idea fundamental preside «El Poder y la Gloria», el film excepcional que muy pronto se presentará.

Esta es la síntesis: una vida de hombre, que se eleva de la nada instigado por la ambición de una mujer. Cuando, en su esfuerzo, se eleva por encima de su misma instigadora, llegará el olvido, y otra mujer más joven, más bella, más atractiva, borrará el primer amor. Egoísmo del hombre, cruel y por ser cruel y egoísta, humano. Pero si una mujer le elevó a la gloria moral y material, la otra mujer le hundirá en el peor fracaso. Eso es «El Poder y la Gloria».

Este film Fox, cuenta entre sus intérpretes, con nombres de reconocida fama: Spencer Tracy, uno de los actores máximos de nuestro cinema actual, y Colleen Moore, la de los ojos de color distinto, la cual, después de un alejamiento de las pantallas, se rebela como actriz de excepcionales condiciones dramáticas, inteligentemente secundados por Helen Winson y Ralph Morgan.

## El tema de un gran film

Una madre que aparta la memoria de su hijo, de su vida y le manda a la guerra, donde ha de encontrar la muerte... porque lo quiere guardar para sí misma, en un ciego egoísmo maternal. Se niega a la intromisión de la novia en la vida de los dos en una obstinación cruel para terminar aprendiendo que no hay mayor belleza y felicidad que un amor que sepa comprender.

Este es el argumento de «Peregrinos», la película que próximamente se estrenará. Un argumento fuerte, emocionante, matizado por ligeros y humanos toques de comedia. Tiene el sabor de intimidad de «La Feria de la Vida» y la magnitud de drama humano que caracterizó «Cabalgata». Una idea nueva que nos habla de un modo comprensivo y grande de la eterna

lucha entre la madre y la novia del hijo por la posesión de su amor.

Protagonistas de «Peregrinos» tenemos a Henrietta Crosman, en un rol de gran fuerza y emoción en el cual se confirma como una magnífica característica. Heather Angel, un nuevo nombre de la Fox en un rol que la ha ascendido a la categoría de estrella. Norman Foster, en un papel similar al que tanto le popularizó en «La Feria de la Vida». Y Marian Nixon, tan deliciosa como de costumbre, en una superación de anteriores interpretaciones. Un numeroso reparto, lleno de prestigiosos nombres hacen de esta película Fox, uno de los títulos excepcionales de la temporada.

## Una hija de Will Rogers debuta unánimemente en “Mi Debilidad”

Un nuevo miembro de la segunda generación de Hollywood, la hija de Will Rogers, ha hecho su debut en la pantalla en la última película de Lillian Harvey. Procurando evitar los favoritismos se presentó sin saberlo su familia, en los estudios Fox, haciéndose pasar por Mary Howard y diciendo que había terminado sus estudios en una escuela del Este, siendo esto último lo único verdadero de su declaración.

Después de pasar repetidamente por la oficina de contratación, la hija de Will Rogers, que era completamente desconocida en Hollywood a causa de su larga ausencia estudiantil, obtuvo una entrevista con el productor musical de la Fox B. G. DeSylva y con el director David Butler. Entre más de 50 chicas seleccionadas previamente, la hija de Rogers fué escogida para representar un papel entre las ocho deliciosas jóvenes que rodean a Lillian Harvey y Lew Ayres en «Mi Debilidad», la segunda película americana de la estrella europea, de próximo estreno.

Durante dos semanas, la nueva actriz Mary Howard logró ocultar su verdadera identidad, pero un compañero de colegio, le llamó por su nombre y la descubrió.

## ASPIRACIONES MELILLENSES

# Ser o no ser, vida o muerte

Atraviesa Melilla momentos verdaderamente excepcionales, de honda crisis moral y económica de gran especulación en cuanto lo que ha de ser la futura, de vida o muerte en un mañana próximo, según sea la orientación que se de a su desarrollo político-social y económico.

En estos momentos precisamente, están el tapete en Madrid, cuestiones que afectan grandemente al futuro melillense. En distintos ministerios y por titulares de los mismos, por hombres que conocen la vida de Melilla y que por ella sienten, se están estudiando los medios de que esta ciudad viva, y viva con dignidad, que ella es la genuina representación española en esta región del norte africano.

Pero es que hoy se están purgando pasados, errores, y equivocaciones de ayer impiden llegar hoy donde se quisiera para evitar graves males.

La concesión a Melilla de determinados deberes, su igualdad con las restantes ciudades españolas, la separó de lo que constituye la esencia de su vida, el protectorado, y abolición del mismo de excepción de que disfrutaba, se le imposibilita para la obtención de determinados bienes que le son indispensables para su desarrollo.

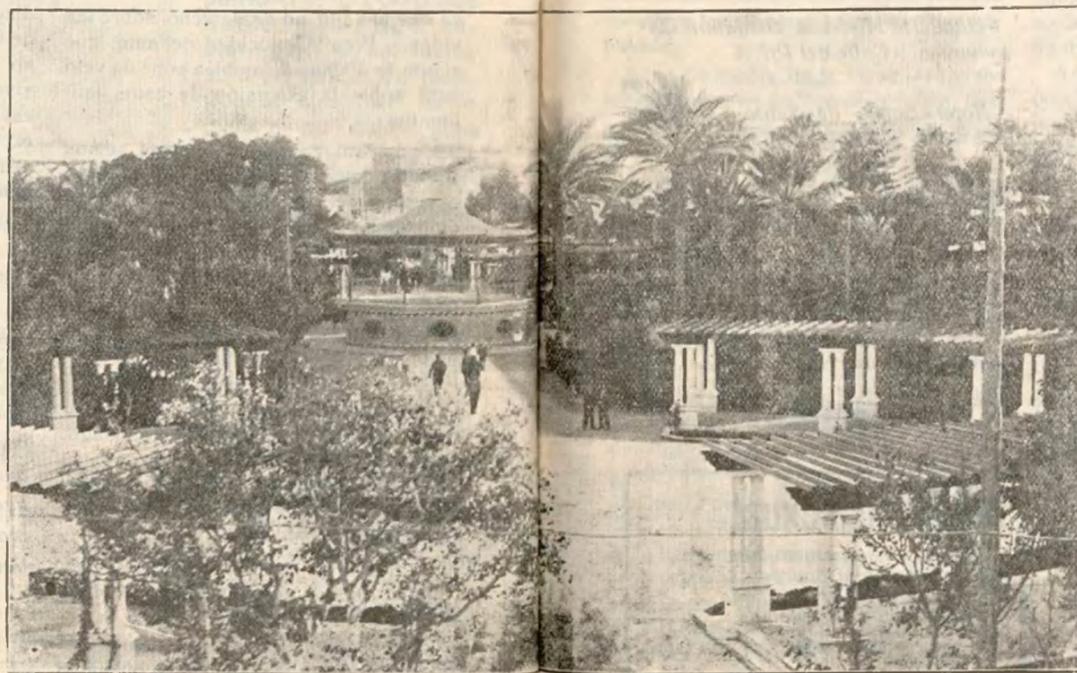
Y esto, que pidieron determinados sectores melillenses y que impremeditadamente se concedió en Madrid, es lo que constituye el principal obstáculo con que tropiezan hoy los gobernantes de aquí y de allá en su buen deseo de favorecer los intereses de Melilla, que son y serán siempre los propios de España.

No obstante, con un buen propósito de vida y una enérgica resolución de que Melilla sea lo que debe ser, para bien propio y de los internacionales, aún pudiera hacerse mucho y bueno.

Se anuncia la venida de dos ministros en días de festejos, son precisamente los titulares de dos carteras que afectan a Melilla, —Industria y Agricultura— es probable también la visita del Alto Comisario, y con ellos la del diputado por Melilla Echeburu, y Melilla agonizante, realiza el último esfuerzo para recibir galantemente a sus huéspedes y mostrar que quiere vivir.

Ha llegado pues la hora de realizar el último esfuerzo, y aquí sobre el terreno de las realidades, con conocimiento de las causas y de sus efectos, resuelva de una vez el destino que Melilla ha de ocupar en lo futuro, teniendo siempre presentes las resoluciones, que Melilla siempre española, es la base fundamental de nuestras relaciones africanas y espejo fiel para este novel pueblo, de lo que es y representa su protectora España.

MARIANO B. ARAGONÉS.



Una vista del Parque Hernández, verdadero pulmón melillense y uno de los lugares más bellos de la ciudad.

Ayuntamiento de Madrid

# DEPORTES

— Sociedad Hípica, 4;  
Sociedad Deportiva, 0

Con una entrada bastante floja, se efectuó el domingo día 26 el anunciado encuentro Sociedad Hípica contra Sociedad Deportiva, en el campo de la primera. La Deportiva alineó algunos buenos elementos, entre ellos, Viri, jugador del Español que hizo muy buenas jugadas que se aplaudieron. Si el equipo de la Deportiva hubiera tenido algún entrenamiento, de seguro que le hubiera hecho trabajar bastante al equipo hípico; pero un «once» desentrenado completamente, luchar con otro que dispone de campo, poco puede hacer. No obstante, el encuentro se desarrolló algo movido y se vieron buenas jugadas por ambas partes, notándose mayor penetración en las jugadas de la Sociedad Hípica.

Los dos guardametas rivalizaron haciendo buenas paradas, sobresaliendo Alonso, de la Sociedad Deportiva que recordó sus buenos tiempos. Cuatro tantos hicieron los jugadores de la Hípica por cero de sus contrarios y eso que los rojiblancos fueron castigados con tres penalty, pero los encargados de ejecutar los castigos, sin duda, debido a los nervios no pudieron introducir la pelota en la puerta hípica que estaba muy bien defendida.

Por la Deportiva se distinguieron, Alonso, Viri, Escalana y Felipe y por la Hípica, Sansón, Palomeque, Fernandillo y el portero. El árbitro muy bien.

SELENÓFILO

## Desde Madrid

**Fútbol.**—Se ha reunido la Asamblea de la Federación castellana, habiéndose acordado conceder la Medalla de Honor a Santiago Bernabeu. El doctor Oller ha sido nombrado por unanimidad presidente honorario y don Luis Cotorruelo ha sido elegido presidente efectivo.

Se aprobó el acta de la sesión anterior y la memoria presentada, así como los presupuestos para la próxima

temporada. Ante los aplausos de todos los asistentes se proclamó campeón de España, al Madrid F. C., siendo imposible entregarle su trofeo por no estar ultimado por el artista que lo lleva a efecto.

**Carreras de caballos.**—En el Hipódromo de Lasarte tuvieron lugar las carreras de caballos correspondientes a la temporada de verano. Destacando las victorias de «Colibri», montado por Romera y la de «Pinocho», así como también la de «Dark-Henares», montado por Leforestier, ya que sirvió para batir a «Bobi», que es la primera vez que lo era en la actual temporada.

**Natación.**—Correspondiente al torneo de computación de waterpolo, se enfrentaron los equipos de Francia y de España. En el primer tiempo se impusieron los franceses, que lograron una ventaja de dos tantos a uno. Aunque en la segunda parte los españoles dominaron con intensidad la suerte no les acompañó y no pudieron mejorar el resultado que se mantuvo invariable.

Terminadas todas las pruebas la clasificación general es como sigue: Alemania, Hungría, Holanda e Inglaterra.

**Ciclismo.**—Por primera vez se ha celebrado en Bilbao el Critérium ciclista de los Ases, resultando vencedor de esta prueba «Escuriel».

En Leipzig se ha celebrado la final del campeonato medio fondo, 50 kilómetros tres moto, con cien vueltas al velódromo, resultando vencedor el alemán Metz, que hizo el recorrido en 1 h., 27 minutos, 57 segundos, 2/5.

**Desgracia sentida.**—En la carrera ciclista provincial, destinada a neófitos, celebrada recientemente en Castellón ha habido que lamentar una desgracia ocurrida al joven corredor de diez y ocho años Pascual Moliner. Cuando el referido muchacho estaba a punto de llegar a la meta se encontró con que un paso a nivel que existe en la carretera de Alcora, estaba cerrado y en su deseo de triunfar en la prueba intentó cruzarlo con gran temeridad, metiéndose por el estrecho paso de peatones. El expreso procedente de Valencia, que pasaba a gran velocidad, lo arrolló y destrozó terriblemente. RIVERA.

## NOTAS

Regresó de Madrid el Delegado Gubernativo de esta ciudad don Leopoldo de Miguel, quien, como es sabido, marchó hace varios días en unión del alcalde y otros elementos de las fuerzas vivas locales, para realizar gestiones relacionadas con las obras del puerto.

A Begijar (Jaén), donde contraerá matrimonio con una bella señorita de aquella capital, marchó el joven médico de la Beneficencia Municipal don Eladio Barrientos, hijo de nuestro querido amigo el doctor don José.

A Madrid marchó nuestro querido amigo el Ingeniero Director de la Compañía Española Minas del Rif, don José Contreras.

Con toda felicidad, y asistida por el doctor señor Linares, ha dado a luz una robusta y preciosa niña, la señora doña María Aranda, esposa de nuestro querido compañero don Julio Martínez Abad.

Con objeto de pasar una temporada al lado de sus tíos, los señores de Acosta (don Manuel), llegó de Málaga, la bella señorita Eloisita Oliver Fernández, hija de nuestro querido compañero en la prensa malagueña, don Jesús Oliver Paris.

Acompañada de sus hijos el Oficial del Juzgado Municipal don Francisco y nuestro compañero en la prensa don Luis regresó de la península la respetable señora viuda de Muñoz

**Arroz SOS** el mejor de los arroces españoles

## Programa de Fiestas

Hemos recibido un bonito Programa de Fiestas confeccionado por los jóvenes tipógrafos Gutiérrez y Vargas en la imprenta «La Española».

Dentro de los escasos medios económicos con que han contado estos obreros para la confección de dicho programa, es una obra que acredita el buen gusto de la Casa y sus autores.

Les quedamos agradecidos y les deseamos más suerte en el futuro año para que puedan superarse.

LETRAS

## CANTO A MELILLA

NOVELAS

*A la más fiel y sublime representación de la belleza femenina melillense, «Mis Marruecos 1934».*

Con la espuma de un mar de seguilla alegre y español,—porque no fuera español si no cantara ni riera— vestida de manola esta Melilla, dejó su traje brujo mahometano guardado en un estuche de belleza: parece por su forma y su majesta. alcázar de un romance casiellano.

Desde el morisco y mágico atalaya, festiva onza, alegre, encantadora, orlada con azul de rica playa; semeja enredadera trepadora la ciudad que, vistiendo de gitana, tiene un aire gentil de soberana.

Aumenta la hermosura de su encanto, su parque de una eterna primavera, donde impera la plácida palmera que ofrece la frescura de su manto.

Y queriendo igualarse con Sevilla—su hermana—como fiel admiradora, para ser más castiza y soñadora, un río parte en dos nuestra Melilla.

Y en la Plaza de España a la memoria de quienes dieron su sangre por su vida, se erige un monumento que la gloria relata con tristeza muy sentida, de una historia que, brillante de aureola, fijara a la sin par raza española.

Y en la Feria de Muestras, gran señuelo que culmina en fantástico apogeo, admira el extranjero que el recreo encuentra encantador bajo su cielo.

Entra el arte morisco recordando como ensueño feliz la bruja Alhambra: los ecos y los aires de una zambra parecen los tambores redoblando.

¡Maravilla sin fin son tus festejos! al paso triunfal de cabalgatas que hasta el cielo eleva sus reflejos, parece que a Venecia le arrebatas, para más bellos ser tus festivales, ¡por un ratos no más sus carnavales!

Es eden de mujeres salerosa; porque siendo morena y sevillana y de estirpe agarena y musulmana, sus hijas han de ser maravillosas. ¡Oh, vergel de constante florecencia, del que, entre cuyas flores, cada año sale una bella flor que sin engaño, envidian los jardines de Valencia!

Acepta mis sonetos, mujer bella, ofrenda para tí aunque sencilla, llena está de valor, porque es en ella donde vuelco mi amor hacia Melilla; y siendo tú lo mejor de sus vergeles, acepta, bella «Mis», estos claveles.

M. B. ALFOSEA

## DE PUERICULTURA

Lo que las madres deben saber de su bebé

Dejar bañar a vuestros hijos, sin reprimirles por sus juegos en el agua. Para que les resulte saludable el baño, los niños deben tomarlo así: jugando.

Tened mucho cuidado, madrecitas jóvenes, madrecitas «nuevas», en elegir la cama que ha de cobijar el sueño de vuestro hijo. Desechad el «moisés» en absoluto. Claro que es una lástima, ¿verdad? ¡Tan lindos que resultan, como un nidito, adornado de finísimas telas..! Pero esas finísimas telas, esos adornos recargados aunque encantadores, son un depósito de polvo, un vivero de microbios y enrarecen el aire que respira la criaturita.

Ninguna cama será tan bella para vuestro hijo, madrecitas jóvenes, como aquella que garantice su salud.

## Indicador de Villa Alhucemas

*Materiales de Construcción.*—Cementos «Colossus-Brandt».—Miguel Gómez Díez.

*Agencia Marítima «Manzanares.»*—Consignaciones-Representaciones Avenida García Hernández.

*Ricardo Luna Laviña, pintor decorador.*—Avenida de Pérez Galdós

*Peluquería Moderna, Benjamin Casanovas.*—Calle del Rif, 4.

*Hotel «Botas» de Santos García. Comidas y camas.*—Calle del Rif.

*Beute-Bar.*—Bernardo Figueredo Vinos y licores de lo mejor de Villa. Alcaz Zamora, n.º 2

*Gran Café Español.*—Situado en el mejor lugar de la Villa.—Licores de las mejores marcas.

## Debilidad sexual

*Curación instantánea sin medicamentos ni operaciones cruentas. Persona de toda edad aún octogenarios.*

Cinco años de éxito creciente en toda Europa

Pago después de la prueba

Pedir informes al APARTADO DE CORREOS, 108 ● MADRID



# MELILLA EN FIESTAS



La ciudad prepara sus mejores galas para recibir a sus huéspedes en estos días de festejos, y es seguro de que éstos habrán de resultar en consonancia con los prestigios de la antigua plaza de soberanía española en tierras marroquíes.

Es también pública y notoria su hidalguía, su nobleza y generosidad con quienes la honran visitándola, por lo que puede asegurarse que en estos días habrá de rebasar el límite ordinario de sus visitantes.

Un programa sugestivo, atrayente en todos los aspectos de estas fiestas invita a disfrutarlas: grandes rebajas en ferrocarriles y líneas de navegación conviende su aprovechamiento, y un cuidadoso esmero en todo melillense en particular y de las autoridades en general para que la estancia sea grata al forastero, harán que éste, salga de ella como siempre, recordándola con afecto y gratitud.

Y por si el programa de fiestas fuera corto, amplíase éste con la inauguración de la Feria de Muestras el día tres, a la que asistirán representación del Gobierno y altas autoridades de la Zona, con un programa selecto, que enlazará con el de las fiestas, si ya no lo fuera por sí mismo este número cumbre de los festejos, cuyo programa es el siguiente:

## DIA 7, VIERNES

A las 7 de la mañana.—Anuncio del comienzo de la Feria. Gran Cabalgata de gigantes, cabezudos y pingüinos. Disparo de morteros y cohetes. Una banda de música acompañará a la cabalgata, que recorrerá las principales calles de la población.

A las 4 y media de la tarde.—Primera corrida de toros de Terrones, para Belmonte, Domingo Ortega y Niño de la Palma.

A las 6 de la tarde.—Desfile de coches a la salida de los toros por la Avenida de la República.

A las 7 de la tarde.—Inauguración del recinto de la Feria, con múltiples y variadísimas atracciones, amenizado por una banda de música y disparo de morteros y cohetes.

A las 10 de la noche.—Primera fiesta en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras Hispano Marroquí. Concierto por la banda de la Legión.

A las 12 de la noche.—Comienzo del baile en el Skating del Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández, amenizada por una banda de música.

De 9 de la mañana a 2 de la madrugada, puede ser visitada la IV Feria de

Muestras Hispano Marroquí instalada en el Parque Hernández.

## DIA 8, SÁBADO

Día dedicado al niño

A las 11 de la mañana.—Festival para los niños en el Recinto de la Feria de Muestras.

1.º Concurso de crianza para niños hasta dos años, dos premios para niños de ambos sexos.

2.º Veinte premios a los veinte niños mejor cuidados.

3.º Dos premios a las madres que tengan mayor número de hijos.

4.º Tres premios para las tres mejores máximas, a juicio de un Jurado, que sirvan para enaltecer el amor al árbol, a las plantas y a los pájaros. Podrán tomar parte en este concurso los niños y niñas de 6 a 12 años.

A las 3 y media de la tarde.—Primer día de concurso hípico y carreras de caballos en la Sociedad Hípica.

A las 4 de la tarde.—Festival de gimnasia por los niños de las escuelas.

A las 5 y media de la tarde.—Distribución de 1.500 meriendas a los niños y lectura de las máximas premiadas; y a continuación, entrega de un premio al trabajador manual más anciano y que aún ejerza su trabajo.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

## DIA 9, DOMINGO

A las 8 de la mañana.—Desfile de gigantes, cabezudos y pingüinos, y disparo de morteros y cohetes, acompañados de una banda de música.

A las 4 y media de la tarde.—Segunda corrida de Feria, 6 toros de Quirós, (antes Duque de Tovar), para Marcial Landa, Cagancho y Fernando Domingo, con sus correspondientes cuadrillas.

A las 6 de la tarde.—Desfile de coches a la salida de los toros, en la Avenida de la República.

A las 10 de la noche.—Gran festival de esgrima en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

A las 11 de la noche.—Verbena popular en las rotondas del Parque, amenizada por las bandas de música de la Legión y Agrupación de Batallones de Cazadores.

## DIA 10, LUNES

A las 5 de la tarde.—Concurso de rondallas y agrupaciones musicales, civiles y militares, con premios.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, grandes atracciones en el Parque de Re-

creos de la Feria de Muestras y baile en el Skating.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

A las 11 de la noche.—Primera gran vista de fuegos artificiales.

## DIA 11, MARTES

A las 8 de la mañana.—Gran carrera ciclista Melilla a Monte Arruit y regreso, con premios en metálico y artísticos objetos.

A las 4 de la tarde.—Gran partido de fútbol entre los equipos Cartagena F. C. y una Selección Local, en el campo de la Sociedad Hípica.

A las 10 de la noche.—Concierto en el Parque Hernández por la banda de la Legión.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, funcionará el Parque de Recreos de la Feria de Muestras con variadas atracciones.

## DIA 12, MIÉRCOLES

A las 3 y media de la tarde.—Segundo día de Concurso Hípico y carreras de caballos en el campo de la Sociedad Hípica.

A las 4 de la tarde.—Segundo partido de fútbol en el campo de la Sociedad Hípica, entre el Cartagena, F. C. y el Melilla, F. C.

A las 11 de la noche.—Segunda verbena popular en las rotondas del Parque Hernández, amenizada por las bandas del Tercio y Agrupación de Cazadores.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, grandes atracciones en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

A las 11 de la noche.—Baile en el Skating del Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

## DIA 13, JUEVES

A las 10 de la mañana.—Concurso de Ganado para especies indígenas, a cargo de la IV Feria de Muestras Hispano Marroquí y organizado por la intervención Regional.

A las 9 de la noche.—Desfile de las bellezas de los distintos barrios y Casinos de la ciudad hasta el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

A las 10 de la noche.—Fiesta en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras, de la Belleza y Poesía melillense, elección de Mis Fiestas de Melilla, 1934, y entrega de la banda y título. La orga-

nización de esta fiesta estará a cargo de la Asociación de la Prensa.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

#### DIA 14, VIERNES

A las 3 y media de la tarde.—Tercer día de Concurso Hípico y carreras de caballos en el campo de la Sociedad Hípica.

A las 7 de la tarde.—Concierto por la banda de la Legión en el Parque de la Feria de Muestras.

A las 10 de la noche.—Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, funcionarán grandes atracciones en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

#### DIA 15, SÁBADO

A las 10 de la mañana.—Gran carrera pedestre, carrera de 500 metros y carrera de 1.000 metros. Los corredores se disputarán el cinturón Melilla y artísticos objetos.

A las 3 de la tarde. Gran festival marítimo en el puerto, cuyo programa se publicará oportunamente.

A las 10 de la noche.—Iluminación velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

A las 11 de la noche.—Segunda vista de fuegos artificiales.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, funcionarán grandes atracciones en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

#### DIA 16, DOMINGO

A las 8 de la mañana.—Desfile de gigantes, cabezudos y pingüinos, acompañados de una banda de música.

A las 10 de la mañana.—Clásica lidia del toro de aguardiente, con entrada libre a la plaza.

A las 4 y media de la tarde.—Tercera corrida de feria. Extraordinaria novillada con ganado de don José Anastasio Marfín para Camará, Chaves y Guillén.

A las 10 de la noche.—Iluminación velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

A las 11 de la noche.—Tercera y última verbena popular en las rotondas del Parque Hernández.

De 10 de la noche a 2 de la madrugada, funcionarán grandes atracciones en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

A las 11 de la noche.—Baile en el Skating del Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

#### DIA 17, LUNES

A las 6 de la tarde.—Solemne clausura de la IV Feria de Muestras Hispano Marroquí.

A las 9 de la noche.—Como despedida de las fiestas, grandioso desfile de las bandas de música de la Legión y Agrupación de Cazadores y bandas de cor-



Rafael Pérez y Pérez, «*Mariquita Monleón*». Editorial Juventud, S. A.—Barcelona.

El primoroso artífice de la mujer de la Raza, de esa mujer que encarna el ideal de una tradición y evoca grandes episodios de patrióticas leyendas, acaba de presentarnos con el nombre que encabeza su reciente libro, otra exquisita feminidad que en la mayoría de sus rasgos constituye un parangón de la excelsa Inés Fonsagrada, la inolvidable protagonista de «*Duquesa Inés*» y «*Por el honor del nombre*». En realidad, aparte de los vínculos espirituales, existe un parentesco entre las dos linajudas familias, lo que contribuye a la evocación, en el nuevo libro, de significadas personalidades que han desfilado en las dos precedentes.

Mariquita Monleón es una duquesita rara y decidida, que, víctima del exagerado celo de cuatro parientas solteronas, a consecuencia de un peligroso desliz de su mente irreflexiva, ha de enfrentarse con el Destino en los primeros años de su juventud, figurando en un drama que se desenvuelve en el ambiente espectacular de una sala de Audiencia.

La acción se desarrolla en apacibles lugares del viejo solar aragonés, y en la pintoresca Costa Brava de Cataluña, lo que ofrece magníficas oportunidades para que el autor luzca sus ponderados dotes de colorista. Además, el dramatismo de la obra adquiere períodos de intensidad, quizá no superada en sus creaciones precedentes.

Publicada en la colección «*La Novela Rosa*». Número extraordinario, 2 ptas.

M. Maryan, «*El brillante azul*». Editorial Juventud, S. A.—Barcelona.

Durante un veraneo en común de tres familias emparentadas entre sí y de mediana posición social, recibe el jefe de una de ellas un enorme brillante azul de incalculable valor, proveniente de un propietario de minas suramericano, como acto de agradecimiento por haber aquél salvado la vida, en cierta ocasión, a un hijo suyo. La preciosa gema está

netas y tambores de los cuerpos de la Guarnición.

A las 10 de la noche.—Último día de fiesta en el Parque de Recreos de la Feria de Muestras.

A las 10 de la noche. Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández.

A las 12 de la noche.—Disparo de una gran traca luminosa de fantasía en la calle General Marina.

destinada a constituir la dote de la hijita del salvador, y no se podrá poner a la venta hasta que ésta cumpla dieciocho años; como ahora tiene sólo seis, habrá que esperar, pues, muchos años para sabe a cuánto ascenderá la tal dote.

Así queda planteado el conflicto. El brillante azul ejerce de manzana de la discordia entre las tres familias tan bien avenidas hasta entonces, sin que, al final, aproveche a nadie. Solamente se salva del maleficio un tierno afecto que empieza a manifestarse durante la infancia entre los protagonistas de la obra «*el y ella*» y se consolida en la plena juventud, a pesar de todo y contra todo. Y es que cuando un amor es verdadero no hay maleficio posible contra él porque es por sí mismo el mejor brillante azul que puede encontrarse en la vida.

Hermosa novela, ésta de la veterana escritora francesa M. Maryan, en la cual se pone de manifiesto el definitivo valor que la moral cristiana tiene para nuestra felicidad, en contraste con los que se dejan arrastrar por el egoísmo y la codicia.

Publicada en la colección «*La Novela Rosa*». Un volumen en rústica, 1,50 ptas.

María Mercedes Ortoll, «*Infortunio*». Editorial Juventud, S. A.—Barcelona.

Indudablemente, hay seres que vienen al mundo predestinados a sufrir casi desde que nacen, y, sin embargo, cuando alcanzan su pleno desarrollo psíquico, suelen ser tesoros de bondad y de sacrificio, en vez de devolver el mal que injustamente reciben.

Tal es el caso de la protagonista de «*Infortunio*», que, desde mucho antes de tener uso de razón, se encuentra en un absoluto desamparo moral, sin padres aunque no es huérfana, sin calor hogareño, purgando inocentemente las culpas de quienes tenían que haberlo sido todo para ella.

No obstante el desamparo de su vida y otra desgracia aún mayor que cae sobre ella, cuando la crisálida se ha convertido ya en espléndida mariposa, esta alma grande se sublima con un excelso sacrificio, puesto que le lleva a él más la piedad que el amor a un hombre, beneficiando al mismo tiempo con ello a una mujer que le ha inferido una de las más graves ofensas y que la ha lanzado al arroyo.

Es, pues, «*Infortunio*», una hermosa y edificante novela de cristianísima esencia, cuya protagonista recuerda esas humildes flores silvestres que perfuman el pie que las pisa.

Publicada en la colección «*La Novela Rosa*». Un volumen, en rústica, 1,50 ptas.

# Guía Industrial de Comercio y Profesiones

## Abogados

Cándido López Castillejos.—Avenida de la República, 21  
Federico Pita.—G. Marina, 11, pral.

## Academias

Academia de música, dirigida por doña Rogelia Cervantes.—Plaza de Velázquez, 12.

Academia de idiomas, comercio, carreras.—Prim, 10 y Pradilla, 4

Academia de Música de M. Macías. Plaza Torres Quevedo, 5.

Academia de corte y confección, dirigida por la señorita Rutllan.—Preparación para profesora. Canalejas, 5, pral.

Academia de corte «Sistema Martí». Enseñanza completa de corte y confección: bordados, sombreros, flores. Alcalá Zamora, 4, 1.º

Academia preparatoria de Ingreso-Bachillerato. Director: M. San Martín. Prim, 15, 2.º, derecha.

Clases de solfeo y piano por la profesora Carmen Ciscar Gadea, titulada en el Conservatorio de Madrid.—A. Falcón, 5, bajo.

Centro de Preparaciones.—Todas las oposiciones del Estado.—Magisterio.—García Hernández, 14

## Agentes comerciales

Francisco Linares García.—Prim, número 13

Raquel Benchimol, Vda. de Melul.—Avenida de la República, 1

Mateo y Rivas.—Actor Tallaví, 4—Automóviles, Radios.

## Almacenes

José María de Toro. Vinos, alcoholes, anisados y aceites de oliva.—Carlos V, 9.

## Cafés y Bares

Café España. Esmerado servicio.—Avenida de la República, 13.

Bar «El 14 de Abril», de Enrique Rodríguez. La Legión, 2 (Barrio Real)

Granja Bar Metropol.—Plaza de España.

Bar «Oriente», de Francisco Romero. Café, vinos y licores. Astilleros, 7

Bar «El Acuarium» instalado a todo confort.—Avda. República, 28

Bar «Asturias».—Fabada todos los domingos.—Méndez Núñez, 1.

## Confiterías

«La Japonesa».—Castelar, 16 y Canalejas, 5.

«El Clavel de Oro».—Isabel la Católica.

## Corredores de fincas

Manuel Delgado Ruiz. Discreción y reserva en las operaciones. Arturo Reyes, 16.

## Farmacias

Farmacia Moderna, de Alvaro González Setién.—Canalejas, 7.

Farmacia Viuda Ferrer, del Ldo. José María Ruiz López.—Pablo Iglesias, 33.

## Hoteles

«Victoria», «España» y «Fornos».—Grandes hoteles.

## Joyerías

José Madrid Alexandre.—Avenida de la República. 4 y 13.

## Materiales de construcción

Juan Carralero García.—Mosaicos, azulejos y cementos.—Margallo, 10

## Médicos

Doctor José Barrientos Alvarado. Ginecólogo. Medicina general.—Roberto Cano, 2.

Ramón Fernández Salazar. Odontólogo.—Plaza Comandante Benítez, número 3.

Salvador Jiménez Alcoba. P. V. y Sífilis.—Canalejas, 5.

Justo Sancho Miñano Velázquez. Medicina general, Pablo Iglesias, número 25.

Rodrigo Soto de Diego. Medicina general.—Doctor Rizal, 3.

Eduardo García Sánchez. Medicina general y niños.—Avenida de la República, 2.

## No deje de leer

### SUPER-CINE

la verdadera revista del aficionado :- :-

Pida Vd. todas las semanas

### SUPER-CINE

y estará Vd. al tanto de cuanto ocurre en el mundillo del séptimo arte :- :-

No se le olvide

### SUPER-CINE

Doctor Jurado. Medicina general. Pecho.—Cardenal Cisneros, 1.

César Merás Vázquez. Medicina general. Isabel la Católica, 6.

Angel Mora García. Análisis.—Canalejas, 1

Eduardo Martín Peña. Pulmón y corazón.—Avenida de la República, 2.

## Modas

«París Elegante».—Nueva casa de Modas. Calle Chacel, núm. 8

Angeles Prieto. Seijas Lozano, 2, 2.º

## Mercerías

«Mi Tienda».—Chacel. 5.

## Muebles

«La Reconquista».—Avenida de la República y P. Menéndez Pelayo.

Casa Valverde.—Muebles de lujo y económicos.—Arturo Reyes, 1

«La Moderna».—Cuadros, estampas, lunas, cristales, somniers y camas de campaña.—Pareja, 3

Casa Joaquín Fernández.—Somniers y camas de campaña.—Pablo Iglesias, número 37.

## Practicantes

Vicente Domenech.—General Pintos.

Manuel López Gordillo.—Isabel la Católica, 9, 1.º izda.

Daniel Montes Gallardo.—Buceta, 12

Agustín Cortés.—García Hernández, 3. -Teléfono, 159.

## Sastrerías

Muñoz y Lozano. Extenso surtido en pañería.—Pi y Margall, 5.

«La Havilland Militar». Proveedora de la Cooperativa del Ministerio del Ejército.—Poeta Quintana, 3.

Antonio Camarero.—Corte moderno. Grandes novedades.—Paños ingleses.—Pablo Iglesias, 9

Sastrería Inglesa.—Inmenso surtido en pañerías del país y extranjero. Av. de la República, 15 (esquina a Chacel)

## Servicios de automóviles

«La Andaluza». Servicio diario Melilla-Villa Alhucemas.—Granada, número 1.

## Tapicerías

José Martín Romero.—Pedro A. de Alarcón, 3

## Ultramarinos

«Puerto Rico».—Ultramarinos, conservas, licores, caramelos y demás artículos.—Aceites finos.—Pablo Iglesias, 10

## Salchichón "Estrella"

Exijan siempre todos los productos de la acreditadísima marca

### ARMOUR

Esta Casa tan acreditada por su exquisito SALCHICHÓN "ESTRELLA" tiene otros riquísimos productos, JAMONES, TOCINOS, COSTILLAS, MANTECAS, MORTADELA y CAPACOLA

Todo garantizado como corresponde al prestigio de esta marca

Representante: ANTONIO SAN MARTIN  
C. García Gómez, 35 — Teléfono, 545 — MELILLA



## RAMON WEIL Y HERMANO

Fabrica de Nidos, Jarabes, Licores y Gaseosas

Depósito General en Marruecos de la Cerveza

### S. A. DAMM, DE BARCELONA

Concesionarios exclusivos de la deliciosa bebida americana **COCA-COLA**

CASA CENTRAL:

Melilla, Isabel La Católica, número 34. — Teléfono número 37

SUCURSAL: CEUTA, LOPEZ PINTO

## ¡FUMADORES!

FUMAD las picaduras «Flor de Granada», «Aguila fina», «Cazador», «La Libertad», «Flor de Cuba», «Bolivar» y «La Africana»

Pedid siempre los exquisitos cigarros puros fabricados por el Sindicato de Obreros Tabaqueros de ambos sexos, de Santa Cruz de Tenerife, los cigarrillos Camel, Chesterfield, Flag y Virginia, Kedive, Príncipe Mónaco, Xantia y Diadora Oro. Los cigarrillos Elegantes, Cordón Rouge, Independientes, Ovalados corrientes y Republicanos, son los mejores

Pedid todas estas labores en las expenditorias de esta Plaza, dependientes de la Compañía Canariense Marroquí de Tabacos, S. A.



## RAMLOESA

LA MEJOR AGUA ALCALINA NATURAL  
Deliciosa, Refrescante, Beneficiosa

Embotellada solamente de la fuente de Ramloesa, bajo el control del profesor L. RAMBERG

La más recomendable como agua de mesa, muy superior a las de Vichy, Appolinaris y otras.

Representantes **Mañé y García** Lda. Prim. 12. Teléfono 502 MELILLA

## A. BENARROCH GRANDES MOLINOS BENI-ENZAR

MOLTURACIÓN DIARIA 45.000 KILOGRAMOS

Harinas, sémolas

semolinas

salvados triguillos

Precios especiales para grandes partidas

TELÉFONO NÚMERO 55

## FOTOGRAFADOS TRUST GRAFICO

RAIMUNDO LULIO, 5 - MADRID

RAPIDOS  
IRREPROCHABLES  
ECONOMICOS

Ayuntamiento de Madrid